

# CRONICAS

Año 3 | Edición 51

Del 1° al 14 de abril de 2008

Una opción diferente

**Campeonato Clausura**

## CHIVAS PERDIÓ EL INVICTO

**| LOCALES**

El valor de las viviendas en  
en California sigue bajando

**| NACIONALES**

Nuevas medidas para evitar la crisis

**| MÉXICO**

Huatulco como nuevo destino turístico

**| LATINOAMÉRICA**

Trabajadores del campo se  
movilizan en América Latina

**| INTERNACIONAL**

Piden cooperación global para  
prevenir más crisis financieras

**| SOCIEDAD**

Alertan sobre fraude con  
tarjetas telefónicas

**| CULTURA & ESPECTÁCULOS**

Los Horóscopos de Durango

# EL VALOR DE LAS VIVIENDAS EN CALIFORNIA SIGUE BAJANDO



Las viviendas en California siguen devaluándose a un promedio de 2800 dólares semanales, indicó la Asociación de Vendedores de Bienes Raíces de California (CAR, por sus siglas en inglés), manifestando la necesidad de medidas legales para ayudar a enfrentar la crisis.

Redacción de CRÓNICAS

Según los datos que tiene la asociación, presentados recientemente, en California las propiedades pierden valor tres veces más rápido que el promedio nacional. El precio promedio de una vivienda usada cayó 26 por ciento con respecto al mismo período de 2007, el equivalente a unos 2800 dólares por semana.

En igual forma, las ventas cayeron en 28.5 por ciento con respecto al año anterior, aunque presentaron un inusitado aumento de 9.5 en comparación con enero de 2008. Los directivos de la asociación hicieron nuevamente un llamado al gobierno para que tome medidas a través de la Administración Federal de Vivienda (FHA, por sus siglas en inglés). "Es crucial que la reforma de la legislación

de la FHA, actualmente en estudio en el Congreso, incluya límites más altos para los préstamos en los estados de alto costo como California", dijo el presidente de CAR, William Brown. El dirigente manifestó que la legislación propuesta también incluye una rebaja en el porcentaje de cuota inicial requerido por la FHA para los préstamos, e incluye los condominios en el programa de vivienda familiar. El precio promedio de una casa de vivienda familiar en California para el mes de febrero fue de 409240 dólares, mientras en febrero 2007 se había situado en 554280 dólares. El precio promedio de un condominio en California se situó en 366390 dólares al finalizar el segundo mes del 2008. Un estudio de la Asociación señaló que entre 2001 y 2004 el precio de la vivienda en el Estado Dorado subió más del 40 por ciento. El aumento de precios continuó hasta mediados de 2006.



CALIFORNIA. Fotografía de archivo que muestra nuevas viviendas en California. Según los datos del índice de precios para viviendas unifamiliares el valor de las casas cayó en enero y febrero, su bajada más significativa desde que se creó este índice en el año 1987. La pérdida en el valor equivale a 2800 dólares por semana. EFE/Sean Masterson

## ¿Quiénes Son Los Héroes En Nuestra Comunidad?

LAS NOMINACIONES ESTÁN SIENDO ACEPTADAS PARA ESOS IMPORTANTES PREMIOS HASTA EL 4 DE ABRIL DEL 2008. Las formas para las nominaciones están disponibles en español en [www.napachamberfoundation.org](http://www.napachamberfoundation.org)

Napa Valley

Community Awards

Este evento es diseñado para reconocer a los líderes de la comunidad local, individuos y negocios, por sus destacados liderazgos, contribuciones y/o logros, en el mejoramiento de las comunidades del Napa Valley.



Creating a Strong Local Economy • Promoting the Community  
[www.napachamber.com](http://www.napachamber.com) • (707) 226-7455

**GUARDE LA FECHA**  
Miércoles 20 de mayo del 2008  
**MARRIOTT HOTEL & SPA**  
11:30 am - 1:30 pm  
Por más información y registro online para el evento ir a [www.napachamberfoundation.org](http://www.napachamberfoundation.org)

- OUTSTANDING COMMUNITY BOOSTER OF THE YEAR
- OUTSTANDING HEALTHCARE PROFESSIONAL OF THE YEAR
- OUTSTANDING PUBLIC SAFETY PERSON OF THE YEAR
- OUTSTANDING NAPA VALLEY COLLEGE STUDENT OF THE YEAR
- OUTSTANDING HOSPITALITY/TOURISM AWARD
- OUTSTANDING NONPROFIT EMPLOYEE OF THE YEAR
- OUTSTANDING NONPROFIT ORGANIZATION OF THE YEAR

# LA CRISIS ECONÓMICA

La crisis económica será el continuo tema de las próximas ediciones. Ya hemos abordado en otras oportunidades el tema en la sección Editorial, y es posible que como en ésta edición, volvamos sobre la misma situación. Y no es para menos, esto está afectando a todos en el país de alguna u otra forma. Más de un millón y medio de personas perdieron sus hogares en el 2007, y éste año puede ser peor. La gente está perdiendo sus hogares, sus empleos, sus servicios públicos por recortes, las ciudades están perdiendo ingresos a través de los impuestos, el sistema financiero lucha por mantenerse a flote ante la crisis, y todo lo demás que usted ya sabrá de sobra.

Como lo hemos expresado antes, el gobierno republicano “se durmió en los laureles” viendo como ésta crisis se iba gestando desde el 2007, miraron para un costado y confiaron en una autorregulación del mercado que nunca llegó. Debido a eso, millones en el país están sufriendo.

Ahora el gobierno lanza un plan tras otro buscando aminorar los efectos de la crisis. Ya sabemos, que su magro intento de comienzos de año con el llamado plan de estímulo, gestionado a través de envío de dinero a los contribuyentes, no tendrá un gran resultado. Los planes del gobierno son como “manotazos de ahogado” que sólo sirven para arrojar más tensión al mercado sin una solución real y profunda de la situación. Después de ver desfilar ante sus ojos meses y meses de crisis, lanza otros dos planes –que explicamos en la sección nacional- esos planes debieron haber entrado en juego mucho antes para que millones no fueran afectados. La estrategia del gobierno republicano de autorregulación del mercado, no dio resultado, y pasó mucho tiempo para que tomarán la decisión de intervenir y hacer lo que corresponde para solucionar el problema de millones de estadounidenses.

Conclusión, deberemos esperar más tiempo para que los efectos de dichos planes y otros, puedan provocar una mejoría en la economía. Prepárese, como le expresamos antes, “hay que apretarse el cinturón”, porque esto puede durar hasta fines de año o comienzos del otro, siendo optimistas y confiando en la ayuda de Dios. ●

## Editor en Jefe

Charly Pérez

## Colaboradores

### Consejo Editorial

Mesa Editorial del Grupo ProY

### Departamento de Desarrollo

Ayelen Increta

José Antonio Muñiz

### Director de Arte y Diseño

Luis Pintos

### Tratamiento digital de imágenes

Sebastián Zimler

### Noticias y Columnistas

Jaime Clara

José González

Gonzalo Pineda

Manuel R. Villacorta O.

José Cozzo

Ted Freitas

Javier Sierra

Victor Zaferson

### Red de Corresponsales

en América y Europa

Servicios de la Agencia EFE

CRONICAS es miembro de la Cámara de Comercio de Napa y miembro de la Cámara de Comercio de Marin

CRONICAS es una publicación del Grupo ProY. Copyright con todos los derechos reservados 2006-2008. La reproducción total o parcial del contenido esta prohibido. Nosotros nos preocupamos por la veracidad de nuestras informaciones pero no somos responsables por ella, ni garantizamos la publicidad contratada. Las opiniones, comentarios, o avisos contratados, no reflejan necesariamente nuestra opinión ni son asumidas por CRONICAS

A Grupo Pro Y publication. Copyright 2006-2008 with all rights reserved. The reproduction total or partial content in any manner is prohibited. The information in CRONICAS is gathered from sources considered reliable but the accuracy of this information and publicity cannot be guaranteed. The opinions, comments or paid advertisements do not necessarily reflect the opinion of CRONICAS and are not assume by us.

## Escríbanos

Esperamos sus comentarios, sugerencias, y opiniones.

### CRÓNICAS Newspaper

P.O Box 455

Rutherford, CA 94573

Tel. (707) 363 3021

Fax (707) 2531020

Email: [cronicas@cronicasnewspaper.com](mailto:cronicas@cronicasnewspaper.com)

Web site: [www.cronicasnewspaper.com](http://www.cronicasnewspaper.com)

Si desea recibir nuestro periódico en la comodidad de su casa u oficina, solicite el envío a 24 dólares por 6 meses. La cifra no necesariamente representa una suscripción, sino que equivale al costo en gastos de envío y administración.

# NUEVAS MEDIDAS PARA ENFRENTAR LA CRISIS



**El gobierno lanza un plan de rescate para los estadounidenses amenazados con los embargos y una reforma profunda de la regulación financiera como respuesta a la crisis económica.**

● Redacción de CRÓNICAS

**La violencia puede haberse recrudecido en Irak, pero la economía es ahora el tema que domina las intervenciones del presidente Bush y la agenda de su administración. No es para menos, pues el país vive la crisis inmobiliaria más profunda desde la Gran Depresión de 1929, que ha contagiado debilidad al resto de la economía y ha provocado grandes pérdidas a las instituciones financieras.**

El presidente Bush destacó en su mensaje radial que más de 130.000 familias han podido refinanciar sus préstamos gracias a la FHA. "Este es un buen comienzo... Estamos estudiando formas de que éste programa pueda ayudar a más propietarios", dijo el presidente.

Por ideología el gobierno republicano es renuente a meter la mano en la economía, pero la presión de un Congreso dominado por los demócratas y la preocupación de los estadounidenses en un año electoral han impuesto el pragmatismo dentro de la administración. Y así, el gobierno republicano ante tal tamaño de crisis se ve obligado a realizar dos nuevos planes económicos.

El primero prevé echar una ayuda a los estadounidenses que deben más a los bancos que el valor de su casa, por la caída de los precios del mercado inmobiliario. Según el plan, la Agencia Federal de la



CENTRAL VALLEY (EE.UU.). Fotografía de archivo que muestra unos compradores en uno de los establecimientos de la cadena Walmart. El grupo privado "The Conference Board" informó que, según sus cálculos mensuales sobre la confianza de los consumidores en la economía de Estados Unidos, ésta descendió abruptamente en marzo. El poder del consumidor es muy importante en la economía estadounidense. EFE/Andrew Gombert

Vivienda (FHA, por sus siglas en inglés) proporcionará garantías de pago de esos préstamos a los bancos, a cambio de que estos perdonen una parte de la deuda a los propietarios, con lo que caerían las mensualidades de la hipoteca.

Se trata de la misma idea adelantada hace dos semanas por el legislador demócrata, Barney Frank, quien preside el Comité de Servicios Financieros de la Cámara Baja. El proyecto de ley de Frank permite a la FHA asegurar el pago de hipotecas por valor de

300000 millones de dólares adicionales, siempre que los acreedores accedan a condonar parte de lo que los prestatarios les adeudan.

El presidente de la Reserva Federal, Ben Bernanke, también urgió a los prestamistas a que se olviden de un porcentaje de la deuda, lo que sería más barato para ellos que seguir el proceso de ejecución de la hipoteca y vender las casas a precio de saldo. Ese fenómeno de vender casas a un bajo precio está afectando gravemente los

precios del mercado, y está provocando que las familias estadounidenses pierdan unos 2800 dólares por semana por pérdidas en el valor de las casas.

La morosidad se disparó en Estados Unidos en el último año, al tiempo que en 2007 hubo 150000 ejecuciones hipotecarias, frente a las 950000 del año anterior. El nuevo plan del gobierno supondría una importante inyección de dinero y ayuda para aminorar los embargos.

Según numerosos expertos, gran parte de los problemas de Estados Unidos se debe a una regulación inadecuada de la forma exuberante en la que los bancos otorgaban hipotecas a los ciudadanos en el apogeo del boom inmobiliario y vendían en paquetes financieros en la bolsa. La segunda propuesta de la administración responde directamente a esa crítica, al dotar a la Reserva Federal de mucho más poder para investigar las cuentas de los bancos de inversión, fondos de riesgo y cualquier otra entidad que pueda amenazar la estabilidad del sistema financiero.

Esta medida también llega después de que los demócratas hayan pedido una regulación más estricta de las compañías de Wall Street y de los bancos que extendieron hipotecas a personas que eran incapaces de pagarlas, con la expectativa de que el precio de la vivienda seguiría subiendo.

Estados Unidos sufre una profunda crisis económica, nadie sabe a ciencia cierta cuánto puede durar y cómo será el resto del año. Pero el gobierno intenta con nuevos planes aminorar el daño que están sufriendo los hogares y empresas estadounidenses. ●

¡Mira!  
Es un *rectángulo*  
grande!

Busquemos más en este periódico.

Al hablar con su hijo, usted construye su vocabulario.  
Transforma un momento cotidiano en uno de enseñanza.  
Para más consejos útiles, visite [bornlearning.org](http://bornlearning.org)



**EN ÉSTE ESPACIO**  
puede anunciar ventas de casas,  
vehículos, o venta de  
sus productos y servicios.  
**Calidad y precio para  
anunciar sus ventas!!!**

Consulte al 707 363 3021 o [cronicas@cronicasnewspaper.com](mailto:cronicas@cronicasnewspaper.com)

# GRAN INVERSIÓN PARA AUMENTAR EL TURISMO HUATULCO COMO NUEVO DESTINO TURÍSTICO



**El gobierno mexicano calcula destinar 14493 millones de pesos (1354 millones de dólares) en inversión pública para relanzar a Huatulco, un destino turístico en el Pacífico mexicano creado hace 20 años pero que aún no da los resultados esperados.**

Redacción de CRÓNICAS

**El esfuerzo e inversión, que es parte de un ambicioso plan gubernamental de infraestructura para esa zona turística al oeste del Golfo de Tehuantepec, “debería detonar una inversión privada de alrededor de 5700 millones de dólares”, principalmente en hoteles, dijeron autoridades del Fondo Nacional de Fomento al Turismo (Fonatur).**

Huatulco, ubicado en el estado de Oaxaca, en las costas del sur de México, cuenta con 9 bahías de playa y desde la capital sólo es accesible en avión o a través de un sinuoso trayecto por carretera al borde de desfiladeros, que en palabras del ministro de Transportes, Luis Téllez, “resulta digno de una aventura”. La larga distancia por tierra entre esas playas y las ciudades con mayor poder adquisitivo dificultaron que Huatulco cumpliera las expectativas de convertirse en un nuevo Cancún, actualmente el principal balneario turístico del país.

El objetivo del gobierno del presidente mexicano, Felipe Calderón, que hace unos días estuvo allí

para relanzar la zona, es contar para 2012 con 2500 habitaciones de hotel nuevas en Huatulco, de las cuales, según el Fonatur, 1878 se empezarán a construir éste año. La española Aldesa, una de las interesadas en la región, anticipó en declaraciones a la prensa de su presidente, Adolfo Favieres, reproducidas por el diario Milenio, que su compañía invertirá en Huatulco 140 millones de dólares en un primer hotel de lujo de 201 habitaciones.

A su vez, AM Resorts indicó a esa publicación que invertirá 45 millones de dólares en un nuevo hotel en la zona de Bahía de Conejos, dentro de un plan que incluye la renovación de un establecimiento del que dispone en ese área por 25 millones de dólares.

Para consolidar el renacimiento de Huatulco, el gobierno anunció la construcción de dos importantes carreteras para conectar a ésta ciudad con la capital mexicana y otros destinos de playa. En total se crearán 283 kilómetros de carreteras, la primera de las cuales unirá a la ciudad de Oaxaca, en el interior del estado, con la playa, pasando la boscosa Sierra Madre Sur. La otra carretera irá de la ciudad costera de Puerto Escondido a Huatulco, y ambas se pondrán en servicio en 2010 con una inversión de alrededor

de 5730 millones de pesos (unos 535 millones de dólares).

Si antes un viajero tardaba entre seis y ocho horas para recorrer la distancia entre Oaxaca y Huatulco, las nuevas carreteras permitirían hacer el trayecto en sólo tres horas.

Huatulco y sus ciudades vecinas, como Zipolite y Mazunte, visitadas por gran cantidad de turistas europeos, cuentan con un único aeropuerto al que

vian solo dos aerolíneas, cuya pista principal será ampliada para que pueda recibir aviones de mayor tamaño desde Europa o Asia.

Calderón manifestó que la idea es crear “un polo de desarrollo importante, tan importante como lo es el desarrollo de Acapulco e Ixtapa (también en el Pacífico) o como lo es el desarrollo de la Riviera Maya”, en pleno Caribe.



HUATULCO (MÉXICO). Imagen del centro turístico de Huatulco, estado de Oaxaca. El gobierno mexicano calcula destinar 14493 millones de pesos (1354 millones de dólares) en inversión pública para relanzar a Huatulco, un destino turístico del Pacífico mexicano creado hace 20 años pero que aún no da los resultados esperados. EFE/Alicia Huerta Cortez

**CRÓNICAS Y  
LA CÁMARA DE  
COMERCIO DE MARIN  
TRABAJAN JUNTOS  
POR UNA MEJOR  
COMUNIDAD!!!**

Camara de Comercio de Marin  
P.O. Box 3359, San Rafael, Ca 94912  
(415) 456-9379  
Website: [www.hbcmarin.org](http://www.hbcmarin.org)



**MARISA LOZA**  
IMMIGRATION SERVICES

1804 Soscol Ave.  
Suite 101  
Napa, CA 94559

**(707) 226-1088**

**Horarios:**  
Lunes a Viernes de 9:00 a.m. - 6:00 p.m.  
Sábados 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

- ✓ Ajustes Migratorios    ✓ Procesos Consulares
- ✓ Visas Familiares, de turista, prometida, "V" y "K 3/4"
- ✓ Unidad Familiar    ✓ Cartas notariadas
- ✓ TPS    ✓ Traducciones    ✓ Ciudadanía Americana
- ✓ Renovaciones de Micas    ✓ Huellas digitales
- ✓ Fotografías y más.

No soy abogada, soy Consultora en Inmigración  
con más de 12 años de experiencia.

Bond Reg. # 70071667  
**CONSULTAS GRATUITAS**

# CHIVAS PERDIÓ EL INVICTO

El Necaxa le quitó el invicto al líder Chivas de Guadalajara al vencerlo 1-0 en la duodécima fecha del torneo Clausura del fútbol mexicano, en la que el América continúa perdiendo y sigue abajo en la tabla.

● Redacción de CRÓNICAS

Las Chivas tuvieron una fructífera etapa al cosechar una cadena sin derrotas de siete triunfos y cuatro empates, hasta que el argentino Pablo Quatrocci anotó el gol con el que el Necaxa los superó en el estadio Victoria de Aguascalientes, al norte de México. Pablo Quatrocci, al

minuto 10, hizo el gol con el que los Hidrorayos acabaron con la buena racha de las Chivas. En un tiro de esquina, Quatrocci, apareció sin marca entre los defensores del Guadalajara para conectar un potente remate de cabeza que entró a la derecha del portero Luis Michel. El Necaxa tuvo pocas ocasiones para incrementar la ventaja, la más cercana fue un disparo del colombiano Hugo Rodallega



TOLUCA (MEXICO). El jugador Mario Mendez (izqda.) del Toluca disputa un balón con Jared Borgetti (dcha.) del Monterrey, durante el juego correspondiente a la décimo segunda jornada del torneo clausura del fútbol mexicano, que se realizó en la ciudad de Toluca. EFE/David de la Paz



AGUASCALIENTES(MEXICO). Los jugadores del club Necaxa, Gerardo Galindo (izqda.) y Fernando López (dcha.), luchan por el balón en el estadio Victoria de Aguascalientes. EFE/Leopoldo Smith

que se fue encima del travesaño. Las Chivas se volcaron al frente, pero el Necaxa jamás perdió la compostura en la zona de seguridad y conservó el resultado.

Las Chivas encabezan la clasificación general con 25 puntos, y el América está en el fondo de la tabla con una racha de ocho partidos sin ganar que le ha supuesto obtener apenas uno en los últimos 24 puntos disputados.

El Santos le propinó una goleada de 4-0 a Tecos UAG en el partido que cerró la jornada junto con el encuentro Necaxa-Chivas.

El Toluca, que dirige el argentino José Pékerman, empató 1-1 con el Monterrey, de su compatriota Ricardo La Volpe. El empate se registró a los 78 minutos con un gol en propia meta del portero del Monterrey, Jonathan Orozco, luego de que el mexicano, Jared Borgetti, adelantara a los rayados con un cabezazo al minuto 39, en partido

0



por el balón ante Omar Bravo (centro) del Club Guadalajara, durante el juego del Torneo Clausura realizado en la ciudad de

jugado en el estadio 'Nemesio Diez' de la ciudad de Toluca. Después del gol de Borgetti, el segundo en su cuenta en el torneo, el Monterrey tuvo ventaja numérica en el campo porque el Toluca se quedó con diez jugadores a los 50 minutos por la expulsión del paraguayo Manuel Maciel. Pero cuando todo le favorecía, llegó el error del Orozco en un remate de cabeza de Edgar Dueñas que pegó en el palo, cayó fuera de la línea y cuando el meta quiso controla el

balón, lo metió en su meta para sellar el empate. El Toluca se mantiene en la quinta posición de la clasificación general y el Monterrey está en el undécimo puesto.

En otros de los encuentros en la jornada, Atlas le ganó 1-0 al Morelia, Cruz Azul derrotó 2-0 a Puebla, San Luis cayó ante Chiapas por 2 por 0, Pachuca le ganó al Atlante en 2-0, Veracruz arrolló por 4 goles al América, y Tigres derrotó a los Pumas por 2-0.

# CAMPEONATO CLAUSURA 2007

## CLASIFICACIÓN GENERAL

Equipos	JJ	JG	JE	JP	GF	GC	DIF	PTS
Guadalajara	12	7	4	1	22	8	+14	25
San Luis Potosí	12	6	4	2	18	15	+3	22
Chiapas	12	6	3	3	17	12	+5	21
Santos Laguna	12	5	5	2	23	15	+8	20
Cruz Azul	12	5	4	3	20	13	+7	19
Toluca	12	5	4	3	16	15	+1	19
Pachuca	12	5	2	5	21	17	+4	17
Necaxa	12	3	7	2	13	9	+4	16
Atlas	12	4	4	4	17	17	0	16
UNAM	12	4	3	5	14	19	-5	15
U. de N. León	12	4	3	5	14	21	-7	15
Puebla	12	3	5	4	18	15	+3	14
Monterrey	12	3	5	4	15	16	-1	14
Veracruz	12	3	4	5	16	15	+1	13
Morelia	12	4	1	7	6	19	-13	13
U.A. de G.	12	3	3	6	14	22	-8	12
Atlante	12	2	5	5	17	23	-6	11
América	12	2	2	8	8	18	-10	8

## CLASIFICACIÓN POR GRUPOS

### GRUPO 1

Equipos	JJ	JG	JE	JP	GF	GC	DIF	PTS
Chiapas	12	6	3	3	17	12	+5	21
Toluca	12	5	4	3	16	15	+1	19
Pachuca	12	5	2	5	21	17	+4	17
UNAM	12	4	3	5	14	19	-5	15
Puebla	12	3	5	4	18	15	+3	14
U.A. de G.	12	3	3	6	14	22	-8	12

### GRUPO 2

Equipos	JJ	JG	JE	JP	GF	GC	DIF	PTS
Santos Laguna	12	5	5	2	23	15	+8	20
Atlas	12	4	4	4	17	17	0	16
Monterrey	12	3	5	4	15	16	-1	14
Veracruz	12	3	4	5	16	15	+1	13
Atlante	12	2	5	5	17	23	-6	11
América	12	2	2	8	8	18	-10	8

### GRUPO 3

Equipos	JJ	JG	JE	JP	GF	GC	DIF	PTS
Guadalajara	12	7	4	1	22	8	+14	25
San Luis Potosí	12	6	4	2	18	15	+3	22
Cruz Azul	12	5	4	3	20	13	+7	19
Necaxa	12	3	7	2	13	9	+4	16
U. de N. León	12	4	3	5	14	21	-7	15
Morelia	12	4	1	7	6	19	-13	13

## EXIGEN MÁS ATENCIÓN AL CAMPO

## TRABAJADORES DEL CAMPO SE MOVILIZAN EN AMÉRICA LATINA

Los trabajadores y productores agropecuarios, pilares de las economías latinoamericanas, se encuentran movilizados en varios países de la región en protesta contra factores que van desde los altos impuestos hasta la falta de incentivos gubernamentales para enfrentar fenómenos como la depreciación del dólar.

Redacción de CRÓNICAS

La movilización de los productores agropecuarios de Argentina, que comenzó hace semanas, es la más notoria de las manifestaciones que en estos días se han sucedido en países como Bolivia, Paraguay, Chile, y Ecuador, en demanda de más atención al campo.

En la protesta más dura enfrentada en los pocos días que lleva en el poder, la presidenta argentina, Cristina Fernández, se ha

enfrentado con los productores rurales opuestos a una subida del impuesto a las exportaciones agropecuarias y a la política del gobierno para el sector. Fernández dijo que no cederá a "ninguna extorsión" del campo, en respuesta a la movilización que incluye un bloqueo de carreteras causante de escasez de lácteos, carne, frutas y verduras en Buenos Aires y otras regiones del país.

Las cuatro asociaciones rurales que organizan la movilización agrupan a unos 290000 productores y han encontrado el apoyo de otros sectores que han protagonizado "cacerolazos" en Buenos Aires contra el gobierno. Según los agricultores, el



BUENOS AIRES (ARGENTINA). Trabajadores agropecuarios argentinos estacionaron sus máquinas a un lado de la ruta nacional, en la localidad de Chascomús, 110 km al sur de Buenos Aires, como parte de la protesta contra la subida de los impuestos que ha paralizado la actividad del campo desde hace semanas. EFE/César De Luca

**Estoy orgullosa de mis padres de cuatro puntos.**

Se ha comprobado que el aprovechamiento de los niños es mayor cuando sus padres: 1 visitan 2 participan 3 cooperan 4 comparten con la escuela de sus hijos.

**Seamos padres de cuatro puntos.**

Llama y pregunta de qué manera puedes aportar con tu tiempo. Hay sobre 100 maneras de saber más y hacer más. Llama al 800•307•4782 o visita pta.org.

nuevo sistema impositivo, anunciado a comienzos de marzo, es "una confiscación" adicional de 2500 millones de dólares anuales que afectará principalmente las exportaciones de soja y girasol. Reclaman además porque el gobierno no compensa con los subsidios la alta carga tributaria del sector.

Una protesta similar mantuvo bloqueadas varias rutas internacionales en Bolivia, donde productores y transportistas se oponen a una prohibición de exportar aceite decretada por el gobierno para garantizar el abastecimiento interno. Algunas carreteras que comunican con Brasil, Argentina y Paraguay, estuvieron cortadas, así como el acceso a las aduanas de Santa Cruz (oriente) y Cochabamba (centro), según medios de comunicación locales.

Paraguay, vecino de Argentina y Bolivia, también vivió una jornada de protestas de unos 10000 campesinos que marcharon por Asunción, la capital del país. Los manifestantes, agrupados en la Federación Nacional Campesina (FNC), repudiaron la política económica del presidente Nicanor Duarte y reiteraron la necesidad de una reforma agraria, más acceso a la tierra, a la salud y a la educación en las zonas rurales. Además, exhortaron a votar en blanco en las elecciones generales del 20 de abril próximo como castigo a la clase política paraguaya que, según expresaron, no los representa.

También se movilizaron las organizaciones

agrícolas de Chile, donde unos 2000 agricultores pidieron al gobierno protección frente a la caída del dólar que tiene al sector al borde del colapso. Los agricultores, concentrados en las afueras de la localidad de Requínoa, a 97 kilómetros de Santiago (capital de Chile), dijeron que la depreciación del 45% que ha sufrido el dólar frente al peso chileno en el último lustro ha perjudicado al sector, especialmente a los exportadores. Alrededor de un millón de personas trabajan en el campo o en labores conexas en Chile, donde el sector agrícola creció el año pasado el 4%, por debajo del 5.1% alcanzado por la economía en su conjunto.

Ecuador fue igualmente foco de manifestaciones para reclamar al gobierno una "revolución agraria" y una "economía solidaria", entre otras demandas. Centenares de indígenas y agricultores protestaron además por el proyecto que busca traspasar la gestión del Seguro Campesino al Ministerio de Salud, mientras que en Cuenca, la tercera ciudad del país, exigieron políticas de apoyo a los pequeños productores rurales.

El sector agrícola mexicano, que representa alrededor del 3.5% del PIB (Producto Interno Bruto) del país y emplea a unos siete millones de personas, también está alterado por la entrada en vigor del capítulo agrícola del Tratado de Libre Comercio de América del Norte, y una situación similar se ha vivido en Costa Rica por la aprobación del TLC con Estados Unidos.

# PIDEN COOPERACIÓN GLOBAL PARA PREVENIR MÁS CRISIS FINANCIERAS

El primer ministro británico, Gordon Brown, y el presidente francés, Nicolas Sarkozy, acordaron promover una mayor cooperación entre las instituciones financieras internacionales para prevenir futuras crisis como la que afecta a los mercados.

Redacción de CRÓNICAS

Tras una reunión bilateral en el estadio de fútbol londinense de los Emiratos, Brown dijo que ambos coinciden en que es necesario un "enfoque coordinado" para mejorar la transparencia de las entidades financieras, con el objetivo de garantizar la estabilidad económica. En una rueda de prensa conjunta, el "premier" británico anunció que él y el presidente francés insistirán en una coordinación entre las instituciones financieras internacionales para que revelen a tiempo posibles dificultades de financiación para evitar otra crisis crediticia.

Ambos mandatarios además coincidieron en que hace falta tomar medidas "para garantizar la prosperidad en un mercado global más turbulento", según una declaración consensuada. Proponen, entre otros puntos, una reforma del Fondo Monetario Internacional (FMI) para que sea capaz de "alertar de antemano, de forma creíble y con autoridad, al sistema financiero internacional y la economía mundial". El primer ministro y el presidente francés pidieron un debate con Estados Unidos y otros países sobre "medidas para promover la

estabilidad financiera", que podría comenzar en la próxima reunión de los ministros de Finanzas del G-7 (el grupo de los siete países más industrializados) en Washington y en las reuniones previstas del FMI y el Banco Mundial. En la cumbre franco-británica, los dos líderes trataron también diversos temas sobre cooperación en inmigración; defensa, tanto en la OTAN como en Europa, y energía nuclear.

### Brown no boicoteará los Juegos Olímpicos y Sarkozy deja abierta la posibilidad

Gordon Brown, afirmó que el Reino Unido no boicoteará la apertura de los Juegos Olímpicos de Pekín, mientras el presidente francés, Nicolás Sarkozy, dijo que tomará su decisión en función de la evolución en el Tíbet. "Me reservo el derecho de decir si asistiré o no a la ceremonia de apertura", dijo el presidente galo. El jefe del Estado francés recordó que para cuando se celebre la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos él será también presidente de turno de la Unión Europea (UE), por lo que tratará ese tema con sus socios comunitarios antes de tomar una decisión. Sarkozy, que aseguró que no descartaba la posibilidad de un boicot político, insistió en que en los próximos meses tratará de contribuir a "pacificar" la situación.

Brown descartó de plano un boicot a la ceremonia, que tendrá lugar el 8 de agosto en



LONDRES (REINO UNIDO). El presidente francés, Nicolas Sarkozy (dcha.), durante la rueda de prensa ofrecida junto al primer ministro británico, Gordon Brown, en el estadio Emirates del Arsenal, en Londres. EFE/Peter Macdiarmid

Pekín. "No boicotearemos los Juegos Olímpicos. El Reino Unido asistirá a la ceremonia de apertura de los Juegos Olímpicos", subrayó el líder laborista, que recordó que el propio Dalai Lama no ha hecho un llamamiento al boicot.

Tanto Sarkozy como Brown han manifestado su posición de que el diálogo entre las autoridades de Pekín y el líder espiritual tibetano es crucial para poner fin a las tensiones. Desde el pasado 10 de marzo, monjes budistas secundados por la población civil han protagonizado protestas en el Tíbet para recordar el aniversario de la fracasada rebelión tibetana contra el mandato chino en 1959, que causó la huida al exilio del Dalai Lama. Las

manifestaciones desembocaron en disturbios que costaron la vida a 19 personas, según la versión oficial de China, aunque el gobierno tibetano en el exilio -en la India- cifra el número de víctimas en cerca de 140 muertos.

**SE VENDE**  
**¡¡¡COMO NUEVA!!!**

**Ford Ranger Pickup 1993.**

**Muy linda.**

**\$ 2,700 o se escuchan ofertas.**

**Llamar al 707-320-8972**

**ROSAURA SEGURA**  
Immigration Services, Inc.  
Servicios de Inmigración

154 Main St. (707) 963-5851  
St. Helena, CA 94574 Fax (707) 963-0933

SegImm@sbcglobal.net

**CHARLY HUESOS**

**POR FURNIER**

Puedes seguir mi vida en mi blog: [WWW.FURNIERBOCETOS.BLOGSPOT.COM](http://WWW.FURNIERBOCETOS.BLOGSPOT.COM)

# ALERTAN SOBRE FRAUDE CON TARJETAS TELEFÓNICAS

Un fraude con tarjetas telefónicas pre-pagadas detectado por las autoridades afecta en especial a los inmigrantes hispanos que utilizan las tarjetas para comunicarse con sus familiares en Latinoamérica.

● Redacción de CRÓNICAS

**La industria de las tarjetas telefónicas pre-pagadas, que se calcula genera ganancias por unos 4000 millones de dólares al año en Estados Unidos, tiene a la comunidad hispana como uno de sus principales clientes.**

“Esto es algo que afecta a todos los inmigrantes y por supuesto también a los hispanos”, dijo Alvaro Puig, vocero de la Comisión Federal de Comercio (FTC, por sus siglas en inglés). “Es una práctica común que estas empresas incluyan nombres que se enfocan a la comunidad hispana como CTA-México, New Jersey Bachata, Miami-Gold, Capital-Guatemala, tanto en las tarjetas como en los afiches que colocan en las tiendas para su promoción”, agregó Puig. La FTC presentó una demanda para detener lo que considera son “prácticas presuntamente ilegales” de la compañía de tarjetas telefónicas de pre-pago Clifton Telecard Alliance (CTA), que sólo en el último trimestre de 2007 obtuvo ganancias por más de 28 millones de dólares. Entre los cargos que la FTC le imputa a CTA están representar falsamente la cantidad de minutos por llamada y por no informar de forma clara que se cobrará un cargo por cada llamada, aún cuando la conexión no se establece.

Otros de los nombres que utiliza la empresa para comercializar sus tarjetas son “CTA World”, “New Jersey Gold”, “Texas Gold” y “Philadelphia Gold”, de acuerdo con lo expuesto por las autoridades.

En el caso citado de CTA, la FTC realizó pruebas a un total de 46 tarjetas y comprobaron que éstas sólo proporcionaban un 43 por ciento de los minutos prometidos. “A veces es difícil llevar la cuenta de los minutos que se habla, por lo que le aconsejamos a quienes compran estas tarjetas que primero prueben con una de bajo valor, de dos ó cinco dólares, y ver si dan los minutos que anuncian para llamar a su país hasta encontrar una que sea buena”, indicó.

En la demanda, la FTC solicitó a la corte que ordenase el cese de las prácticas engañosas de la empresa mientras se realiza el juicio y se designa a una persona que supervise las actividades del negocio, así como la devolución del dinero producto de estas prácticas. “En este caso aún no tenemos datos específicos, pero creemos que pueden ser miles los consumidores afectados y si estimamos en que cada uno perdió entre cinco y diez dólares por cada tarjeta, pues también serían miles de dólares”, explicó el vocero. “Esta es una industria en la que se dan muchas quejas y muchos fraudes y en éste caso la compañía conocía sobre las quejas y no había hecho nada para evitar los problemas”, subrayó Puig.

Las empresas de tarjetas telefónicas pre-pagadas “Telecard Dispensing Corporation” y “PT-1 Communications, Inc.” también fueron llevadas el pasado año a los tribunales por la FTC por no cumplir con el servicio que prometían.

La FTC decide presentar una demanda cuando existe una “razón para creer” que la ley ha sido violada y la entidad considera que el hecho es de interés público. “Si alguien siente que no ha tenido una buena experiencia con una de estas compañías,

nosotros estamos aquí para recibir las quejas y en muchas instancias de esas mismas quejas es de donde empezamos para investigar a una compañía”, manifestó el vocero.

Para presentar una queja sobre prácticas fraudulentas de una de estas compañías, las autoridades solicitan que se comunique con la FTC a través de su página de Internet ([ftc.gov/espanol](http://ftc.gov/espanol)) o a la línea telefónica gratuita 1-877-382-4357. ●



Cursos vía internet de:

**Periodismo - Locución - Programación  
Gerencia en Medios de Comunicación**

Tenemos 9 años de experiencia en  
la enseñanza a distancia vía internet

\* Somos parte de ICR.

Por más información comunicarse al tel. (707) 363 3021  
o al email [charlyicr@hotmail.com](mailto:charlyicr@hotmail.com)

## CRONICAS

**Necesitamos vendedores de  
publicidad o agentes de ventas.**

Excelente oportunidad para  
desarrollo profesional y laboral.  
Trabajo sin horario.

Por más información comunicarse al tel. (707) 363 3021  
o al email [cronicas@cronicasnewspaper.com](mailto:cronicas@cronicasnewspaper.com)

## Viticultura Enología

PROFESIONAL

Suscríbese e infórmese del mundo del vino y la viña.  
Declarada la revista de referencia en el sector por la  
Organización Mundial de la Viña y el Vino.

Llame al (707) 363 3021, o pida la suscripción por fax al (707) 253  
1020 o vía email a [charlyicr@earthlink.net](mailto:charlyicr@earthlink.net)

AYER, HOY Y SIEMPRE

# LOS HORÓSCOPOS DE DURANGO

Uno de los mayores exponentes de la música duranguense y pioneros del género, lanzaron al mercado su nueva producción discográfica "Ayer, hoy y siempre". El álbum marca una nueva etapa en la carrera del grupo.

● Redacción de CRÓNICAS

El nuevo álbum lleva como primer corte promocional el tema titulado "Te Amo", de la autoría del gran cantautor Marco Antonio Solís y que fuera conocido a través de la inigualable voz de Rocío Dureal. Esta canción rápidamente se colocó en los primeros 40 en las listas de popularidad, ya que tienen una gran carga emocional y está marcada con el característico ritmo de la agrupación duranguense.

La nueva producción lleva por título "Ayer, hoy y siempre", pues contiene una combinación de temas que se han posicionado en décadas anteriores como favoritos de la gente, más otros inéditos que prometen seguir el mismo camino. La producción fue realizada por Vicky y Don Armando Terrazas y fue grabado en la ciudad de Chicago, IL., este nuevo disco se compone de 15 temas y un bonus track. El álbum contiene baladas y cumbias de amor y desamor, incluso hasta corridos. Algunas de las canciones incluidas en éste material son: "Bazar", tema que hiciera famoso la agrupación "Flans", "Ya No Voy a Llorar", de la autoría de Mónica Miranda, "Tan Solo En Ti", de la inspiración conjunta de Vicky y Marisol Terrazas con Edgar Cortázar y Adrián Peragostino; "Que Bello Error" de Espinoza Paz, "Para Volver a Mi" de Jorge Luis Borrego, "Juntos" de Gilberto Gless, "Niégalo" de Eva Torres, "Hoy y Siempre" del tecladista del grupo, Oscar Ponce.

## Biografía

Surgieron hace casi 30 años y hoy son considerados por muchos críticos, como los



pioneros de la original música duranguense: "El Tamborazo", una combinación de tuba, tambora y saxofón.

Cuando el grupo comenzó, en el año de 1975, eran 6 integrantes que con el paso del tiempo se fueron cambiando y ahora tienen a: Virginia Terrazas, que ingresó cuando era sólo una niña de seis años, hermana de Marisol Terrazas,

ambas hijas del fundador Armando Terrazas, quién a su vez invitó hace seis años a su sobrino, Leonardo Terrazas, originario de Chicago. El resto de los integrantes son músicos, cuyas edades fluctúan entre los 22 y los 28 años: Leonardo Terrazas (2ª. Voz y Sax), Oscar Ponce (Tamborón and Keyboards), Héctor Arreguín (Voz, Tambora), Roberto Marín (Teclados Tuba-Charcheta), Martín Alonso Leyva (Segundo Sax) y Héctor Villaseñor (Batería).

Todos los miembros son músicos de carrera y reconocida trayectoria, asistieron a la Escuela de las Artes y Música y, actualmente dominan más de un instrumento musical. Virginia Terrazas, quién toca la trompeta y canta ópera, a muy corta edad se ganó el primer lugar en "La Escala de La Fama". Su hermana Marisol Terrazas, que domina el acordeón, saxofón y los teclados, también le fue otorgado un premio de primer lugar a los 9 años de edad, por su maestría al tocar los teclados.

Entre sus numerosos logros cabe mencionar el haber sido ganadores de 3 Premios Billboard en 2005 por Álbum Regional Mexicano del Año, Canción mas tocada en el Genero Regional Mexicano y Canción Regional Mexicana del Año. Nominados para el Álbum del Año en los Premios

Grammy Latinos 2005; ganadores de 2 Premios Billboard en 2006 por Álbum del Año Regional Mexicano y Canción del Año Regional Mexicana. Nominados en la terna de Álbum del Año en los Premios Grammy Latinos 2004. Nominados en 3 categorías para los Premios De La Radio 2004 y mas recientemente, nominados para los Premios Billboard 2007 en las categorías Álbum Regional Mexicano del Año, Grupo Femenino y Tema Regional Mexicano Airplay del Año, Grupo Femenino. ●



## Radio Música Magazine

Revista dedicada al mundo de la música y las comunicaciones con más de 8 años en el mercado internacional.

Visítenos en [www.radiomusicamagazine.com](http://www.radiomusicamagazine.com)

# gymglish

# CRONICAS



## Gymglish y Crónicas se han propuesto mejorar tu inglés fácilmente.

Con el **método diario online y personalizado de Gymglish** conseguirás perfeccionar y mejorar tu inglés en poco tiempo como miles de personas en todo el mundo.



Gracias a los e-mails diarios con actividades y correcciones inmediatas, lograrás un aprendizaje conciso, continuo y prolongado en el tiempo.

Apúntate sin compromiso a nuestra prueba de nivel totalmente gratis y podrías ganar un abono por **tres meses de CURSO GRATIS**.

### E-mail diario personalizado con actividades lingüísticas:

- 10 minutos de historias.
- “Mini lecciones”.
- Diálogos.
- Corrección inmediata.
- Preguntas.

Entra a [www.cronicasnewspaper.com](http://www.cronicasnewspaper.com) y busca el anuncio de los cursos para hacer clic sobre el mismo y comenzar las clases gratis.